

Porównanie tłumaczeń II Kronik 23:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jedna trzecia (będzie) przy domu królewskim, a jedna trzecia przy Bramie Fundamentów,* cały zaś lud** – na dziedzińcach domu JAHWE. ¹⁾²⁾

¹⁾ Brama Fundamentów, שַׁעַר הַיְסוֹד : w 2Krl 1 1:6: brama Sur, שַׁעַר סוּר , być może to samo, co brama Szallechet, zob. <x>130 26:16</x>; być może Brama Końska, zob. w. 15 (סִים אֲשֶׁר־הָסוּ).

²⁾ Lub: wszyscy zbrojni, pod. w. 6.